



# ENQUÊTE SUR LE SIROP D'ÉRABLE DU MAINE PRODUCTION EN 2006 ET PRIX FINALS OBTENUS EN 2005



**NATIONAL  
AGRICULTURAL  
STATISTICS  
SERVICE**

**New England** Field Office  
P.O. Box 1444  
Concord, NH 03302-1444  
Phone: 603-224-9639  
Fax: 1-800-754-7607  
Email: [nass-nh@nass.usda.gov](mailto:nass-nh@nass.usda.gov)

L'information visée par l'enquête est nécessaire à la préparation d'un rapport sur le sirop d'érable produit dans le Maine durant les saisons 2005 et 2006. L'enquête est menée à titre de service à l'industrie de la production de sirop d'érable. Votre participation est facultative, puisque la loi ne vous oblige pas de répondre. Votre déclaration est toutefois particulièrement importante pour établir des estimations aussi exactes que possible, étant donné que les exploitants canadiens représentent une grande partie de la récolte du Maine

Veillez remplir la déclaration et la retourner dans l'enveloppe ci-incluse, qui n'a pas besoin d'être timbrée. La déclaration peut être expédiée du Canada ou du Maine. **Son contenu restera confidentiel et servira avec les autres déclarations aux seules fins statistiques.** Merci de votre temps et de votre collaboration.

*Veillez corriger, s'il y a lieu, votre nom, adresse et code postal.*

**Pour vous aider, nous avons copié dans cette enquête toute l'information que vous aviez fournie dans l'enquête sur les produits d'érable de 2005. Veillez la mettre à jour au besoin.**

1. Production totale de sirop à votre érablière du Maine en 2005 et en 2006. . . . **Gallons américains**  
**OU Gallons canadiens**  
**OU Autre unité (précisez) ( )**

AN DERNIER 2005	CETTE ANNÉE 2006
0002	0001

2. Entailles faites dans le Maine pour recueillir de la sève d'érable d'arbres vous appartenant, loués ou entaillés sans être loués (nombre pour 2005 et 2006 également). . . . . **Entailles**

0004	0003
------	------

3. Date approximative d'ouverture de la saison 2006 dans le Maine. . . \_\_\_\_\_  
Date approximative de fermeture de la saison 2006 dans le Maine. . . \_\_\_\_\_

0012
0013

4. Lequel des termes ci-après décrit le mieux la condition de cette saison? (Veillez cocher **une** case dans **chaque** rangée)

a. Couleur du sirop: 0017	<b>foncé</b>	1	<b>médium</b>	2	<b>pâle</b>	3
b. Température pour la saison: 0014	<b>Trop chaud pour l'écoulement de la sève</b>	1	<b>Favorable pour l'écoulement de la sève</b>	2	<b>Trop froid pour l'écoulement de la sève</b>	3

5. Compte tenu de toutes les ventes de sirop du Maine en **2005** (l'an dernier), inscrivez le pourcentage vendu par type:

% Au détail	<input type="text"/>	% En gros	<input type="text"/>	% En vrac	<input type="text"/>
-------------	----------------------	-----------	----------------------	-----------	----------------------

----- **OU** -----

Ventes totales au détail en livres	<input type="text"/>	Ventes totales de gros en livres	<input type="text"/>	Ventes totales en vrac en livres	<input type="text"/>
------------------------------------	----------------------	----------------------------------	----------------------	----------------------------------	----------------------

6. Veillez tenir compte de la quantité de sirop en vrac vendu par catégorie pour **2005** (l'an dernier).

CATÉGORIE ET COULEUR	Ventes de gros en vrac en 2005	Prix final la livre en 2005 - ventes de gros en vrac	
		dollars américains	dollars canadiens
Catégorie A clair ambré	0303	0304	\$ _____
Catégorie A médium ambré	0305	0306	\$ _____
Catégorie A foncé ambré	0307	0308	\$ _____
Catégorie B	0309	0310	\$ _____

7. Les résultats nationaux paraîtront dans le rapport **Crop Production**, qui sera publié le 9 juin 2006 à Washington, DC. Ce rapport sera accessible sur Internet le 9 juin, à 8 h 30 à <http://www.usda.gov/nass/>. Les statistiques pour les États de la Nouvelle-Angleterre paraîtront aussi dans **June Agricultural Review** sur Internet.

Aimeriez-vous encore recevoir un exemplaire du document sur les résultats de l'enquête? (OUI) = 1

OFFICE USE									
R Unit	Zero	Price	Resp	Resp Cd	Mode	Enum	Eval	POID	Date
0921	0005	0007	9901	9902	9903	0098	0100	0789	9910 MM DD YY